



RUNDSCHREIBEN NR. 9

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 331956
Bozen, 28.5.2010

Bearbeitet von:
Dr. Stephan Leiter / sp
Tel. 0471 63 51 00
vet@provinz.bz.it

Nationale Leitlinien für die Feststellung der Nichtkonformitäten in den Lebensmittelbereichen Fleisch und Milch

In der Anlage übermitteln wir die vom Gesundheitsministerium bekannt gegebenen Leitlinien „Linee guida concernenti i criteri per l'individuazione delle non conformità negli stabilimenti del settore carne e latte e verifica della completezza ed efficacia delle azioni correttive adottate dall'operatore del settore alimentare“.

Diese Leitlinien sollen gewährleisten, dass alle amtlichen Kontrollen auf der Grundlage von dokumentierten Verfahren, einheitlich und auf einem konstant hohen Niveau durchgeführt werden. Um offiziell in Kraft treten zu können, müssen die Leitlinien noch von der Staat-Regionen-Konferenz gutgeheißen werden. In Absprache mit dem Ministerium wurde vereinbart, die Leitlinien in dieser Form vorerst ein Jahr lang anzuwenden und laufend anzupassen und evtl. zu vervollständigen.

Die von der überregionalen Koordinierungsstelle für Lebensmittelsicherheit am 13. April 2010 genehmigten Leitlinien übermitteln wir also ausschließlich in italienischer Sprache.

Wir ersuchen darum freundlichst alle Kolleginnen und Kollegen, eventuelle Abänderungs- bzw. Vervollständigungsvorschläge in italienischer Sprache und in informatischer Form an die Adresse vet@provinz.bz.it zu schicken, damit dieser Landestierärztliche Dienst diese zusammenfassen und an das Ministerium übermitteln kann.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Le.S.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -

Anlage
Leitlinien



**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen
Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler
Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die Techniker für Vorbeugung
In ihren Sitzen

Zur Kenntnis:

An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Im Hause

An die Handelskammer
Bozen

An den Sennereiverband Südtirol
Bozen

An den Industriellenverband der Provinz Bozen
Bozen

An den Landesverband der Handwerker – Berufsgemeinschaft Fleischer
Bozen

An den Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol – Fachgemeinschaft der Südtiroler Metzger
Bozen

An das Carabinierikommando NAS
Trient

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen
Bozen



CIRCOLARE N. 9

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 331956
Bolzano, 28.5.2010

Redatto da:
Dr. Stephan Leiter / sp
Tel. 0471 63 51 00
vet@provincia.bz.it

Linee guida nazionali per l'individuazione delle non conformità nei settori alimentari carni e latte

Si trasmettono in allegato le „Linee guida concernenti i criteri per l'individuazione delle non conformità negli stabilimenti del settore carne e latte e verifica della completezza ed efficacia delle azioni correttive adottate dall'operatore del settore alimentare“ rese pubbliche dal Ministero della Salute.

Queste Linee guida si prefiggono lo scopo di garantire che tutti i controlli ufficiali vengano effettuati in maniera uniforme, sulla base di procedure documentate e ad un livello costantemente elevato. Per poter entrare ufficialmente in vigore, le Linee guida devono essere ancora approvate dalla Conferenza Stato-Regioni. In accordo con il Ministero si è concordato di applicare le Linee guida nella presente forma per un anno, aggiornandole costantemente ed eventualmente integrandole. Si precisa che le linee guida in parola, approvate dal Coordinamento Interregionale Sicurezza Alimentare in data 13 aprile 2010, vengono trasmesse solo in lingua italiana.

Si invitano pertanto cortesemente le colleghe veterinarie ed i colleghi veterinari ad inviare in via informatica all'indirizzo di posta elettronica vet@provincia.bz.it eventuali proposte di modifica o integrazione, redatte in lingua italiana, in modo che questo Servizio possa provvedere alla loro aggregazione e al loro successivo inoltro al Ministero.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Le.S.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

Allegato
Linee guida



**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Ai tecnici della prevenzione
Bolzano

Per conoscenza:

All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica
Sede

Alla Camera di Commercio
Bolzano

Alla Federazione delle Latterie altoatesine
Bolzano

All'Associazione degli Industriali della Provincia di Bolzano
Bolzano

All'Associazione provinciale dell'Artigianato – Associazione Macellai
Bolzano

All'Unione commercio turismo servizi Alto Adige – Associazione Macellai
Bolzano

Al Comando Carabinieri NAS
Trento

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano
Bolzano